



Our Ref.: C/EPLM, M

28 June 2003

Hon. Sin Chung-Kai  
Chairman of the Bill Committee on the  
Copyright (Amendment) Bill 2003,  
Room 601, 6/F  
Citibank Tower  
3 Garden Road  
Central, Hong Kong.

Dear Sir,

Copyright (Amendment) Bill 2003

The Society has considered the Copyright (Amendment) Bill 2003 (the "2003 Bill") and is supportive of a number of the main provisions contained in it. At the same time we have reservations about certain provisions and also believe that in some respects it should go further in liberalising the existing regime. Our previous submissions on the following related areas are also relevant:

- Intellectual Property (Miscellaneous Amendments) Ordinance 2000 (the "2000 Ordinance") dated 11 April 2001 (Appendix 1);
- Review of Certain Provisions of Copyright Ordinance Consultation Document (the "Consultation Document") dated 31 December 2001 (submission to the Commerce and Industry Bureau)(Appendix 2); and
- Copyright (Amendment) Bill 2001 (the "2001 Bill") dated 16 August 2002 (Appendix 3).

The Society's views on the 2003 Bill are set out in the paragraphs below.

I. Permanently suspending the legislative provisions which make it an offence to use pirated copies of copyright works in business

The 2000 Ordinance made it a criminal offence to use a pirated copy of a copyright work, e.g. newspaper articles, music, or film recordings, in business. In a submission on the legislation, the Society expressed concern that professional and business associations, and non-government organisations would run the risk of committing a criminal offence under the Copyright Ordinance as amended, if, for example, they made copies of newspaper articles and other materials to keep committee members, etc. apprised of developments on which they might be asked to express views or make decisions.

The Suspension Ordinance was subsequently introduced to address public concerns that the provisions of the 2000 Ordinance could unduly impede dissemination of information and teaching activities. This Ordinance suspended the relevant provisions except as they applied to four categories of copyrights works, i.e. computer programs, movies, television dramas and musical recordings ("Four

Categories of Works”).

The Society’s submission on the Consultation Document (para. B1(d)) made the general point that we believe that any “permanent” legislative solution should be targeted specifically at what are generally regarded as being significant problem areas. It should avoid imposing a heavy-handed, blanket criminalisation of other copyright infringements that, on the one hand, might have little or no material affect on copyright owners and, on the other, could impede the free flow of information, the process of learning and the quality of debate within the community. More specifically, the Society expressed the view that certain acts of the end-user which, while they might infringe copyright, did not give the end-user any commercial advantage or private financial gain, e.g., photocopying a newspaper article or printing a picture downloaded from a website for archival purposes, without licence, generally did not conflict with a normal exploitation of the work by copyright owners, or unreasonably prejudice their legitimate interests. As such, these acts should be exempt from criminal liability.

Against this background, we support the proposals in the 2003 Bill to:

- permanently suspend the legislative provisions which make it an offence to use pirated copies of copyright works in business except as they apply to the Four Categories of Works; and
- amend the offences in sections 118(1)(d) and (e) of the Copyright Ordinance to limit them to certain specified acts of dealing with infringing copies of copyright works that are by nature mainly commercial acts. These acts include selling, letting for hire, distributing for profit or financial reward, transporting or storing for profit or financial reward, or possession with a view to doing the afore-mentioned acts; and exhibition in public for the purpose of selling or letting for hire.

However, the 2003 Bill also proposes to add a presumption to the effect that, where a person is transporting or storing an infringing copy in circumstances that give rise to a reasonable suspicion that he is transporting or storing the infringing copy for profit or financial reward, the person is presumed to be acting for profit or financial reward, and so committing an offence under the proposed new s118(10)(d)(iii), unless there is evidence to the contrary. A similar presumption is also introduced in relation to the act of possessing an infringing copy with a view to transporting or storing it for profit or financial reward. The Legislative Council (“LegCo”) Brief states that this presumption is necessary to facilitate effective enforcement and prosecution, as in practice it will be extremely difficult in many cases to prove beyond a reasonable doubt the element of “for profit or financial reward” in the offence.

The Society is does not support the introduction of the proposed statutory presumption. Under this section generally, in respect of the various offending activities, there is no requirement for the prosecution to show that the defendant had any knowledge or belief that the relevant copies were infringing copies, although under the proposed s118B, it is a defence for the person charged to prove that he had no knowledge or reason to believe that they were infringing copies. In other words

there is already a basic presumption of guilt in relation to the mental element of the offences as reflected in the reversal of the burden of proof. Under the circumstances we do not consider it to be appropriate to introduce any further presumptions that would facilitate prosecution of persons who may be transporting, storing, etc., infringing copies. This could cause serious problems for ordinary transport and godown companies which in the normal course of their business transport or store goods for reward.

II. Removing “in connection with” from the expression “for the purpose of, in the course of, or in connection with, any trade or business”

The Suspension Ordinance suspended application of the phrase “in connection with” in the expression “for the purpose of, in the course of, or in connection with, any trade or business” where this appeared in the Copyright Ordinance, so that, as regards the use of pirated copies of copyright works in the business context, activities incidental to or marginally related to business would be outside the scope of criminal liability.

In our submission on the Consultation Document (para. B1(e)), we expressed the view that the phrase “in the course of” could also be capable of a fairly wide interpretation. For this reason we proposed that a broader review of the wording be conducted to ensure that the scope of the Ordinance is clearly known, understood and accepted.

While we welcome the proposal contained in the 2003 Bill to permanently remove the phrase “in connection with” from the expression “for the purpose of, in the course of, or in connection with, any trade or business”, where it appears in the Copyright Ordinance, for the reason given above we continue to have some doubt whether or not the application of the revised Ordinance as it affects the Four Categories of Works will be sufficiently clear, despite the definition contained in the proposed s196A.

III. Definition of “business”

The 2003 Bill proposes to amend the definition of the term “business” in section 198 of the Copyright Ordinance to clarify that it includes business conducted other than for profit.

In the Society’s submission on the Consultation Document (para. B1(a)), we expressed the view that criminal sanctions should not apply to the possession of an infringing copy of a copyright work in “business” activities of a non-profit-making nature. Since no commercial advantage or private financial gain is involved, the Society considered that activities of non-profit-making organisations, such as educational and charitable organisations, should be treated on a similar basis to private and domestic purposes.

We are of the view that, despite the narrower scope of the revised Ordinance, in which end-user liability is limited to the Four Categories of Works, consideration should still be given to exempting registered charities from the criminal liabilities

under the proposed amendments, on the basis that their activities are not conducted for commercial purposes or private financial gain. The copyright owner will still have the option of taking civil action against any such infringements.

IV. New defence against criminal liability for employees in possession of an infringing copy supplied by the employer

We support the introduction of a new defence in the 2003 Bill for an employee against criminal liability for possessing in the course of his employment an infringing copy of a copyright work falling within the Four Categories of Works, which was provided to him by or on behalf of his employer.

This is in line with the comments put forward in the Society's submission on the Consultation Document (para. B1(b)).

V. Removal of end-user liability in relation to parallel imports

The 2003 Bill proposes to remove civil and criminal liabilities in relation to parallel importing of copies of copyright works, other than computer software, which is dealt with in separate legislation currently before LegCo (i.e. the 2001 Bill), and possession of such parallel-imported copies, unless the importing or possession is for the purpose of any of the following acts: selling, letting for hire, or distributing for profit or financial reward or to such an extent as would prejudicially affect the copyright owner.

The 2003 Bill also proposes to remove civil and criminal liabilities for exhibiting in public parallel-imported copies, other than for the sale or hire of those copies, and for distributing such copies, other than for profit or financial reward, or to such an extent as to affect prejudicially the copyright owner.

However, as stated in the Society's submission on the Consultation Document, we are in favour of a broader liberalisation of the restrictions on parallel imports which we believe would facilitate the free flow of goods, increase competition and the availability of products in the market, and thus result in more choice and lower prices for consumers. In this respect we see no reason to distinguish computer software from other products. In addition, liberalising parallel importation would also be in line with technological and commercial developments in relation to the Internet and e-commerce.

The Society would therefore reiterate the view that the civil liability and criminal sanctions against parallel importation and subsequent dealing in all types of copyright work should be removed. In principle, we consider that this should be without exception. However, provision could be made for exceptions where the copyright owner can argue specific and exceptional circumstances (e.g. if, for example, prices in an overseas market from which goods are sourced are artificially low because they are specifically mandated or controlled by the Government of that place). Some lead time might also be required for the introduction of any such change in the law so that existing licensed importers and distributors would be able to prepare for it.

VI. Issues not dealt with in the 2003 Bill

We note that certain matters raised in the Consultation Document have not been dealt with in the 2003 Bill and we would be interested to know what arrangements are being planned in relation to them. These include (with the relevant chapter reference of the Consultation Document indicated in brackets): permitted acts for educational purposes (Chapter 2); permitted acts for visually impaired persons (Chapter 3); permitted acts related to free public showing or playing of broadcast or cable programme (Chapter 4); unauthorised reception of subscription television programmes (Chapter 6); and licensing bodies (Chapter 7).

We trust that you will find our comments are constructive. If you have any questions or comments on the above, please contact Mr. Peter Tisman, Deputy Director (Business & Practice) at 2287 7084.

Yours faithfully,



WINNIE C.W. CHEUNG  
SENIOR DIRECTOR  
PROFESSIONAL & TECHNICAL DEVELOPMENT  
HONG KONG SOCIETY OF ACCOUNTANTS

c.c.: Commerce, Industry and Technology Bureau (Attn: Mr. Donald Chen)

# HONG KONG SOCIETY OF ACCOUNTANTS

(Incorporated by the Professional Accountants Ordinance, Cap. 50)

## Appendix 1

香港會計師公會

香港金鐘道八十九號力寶中心二座四樓



**BY FAX AND BY POST**  
(2869 6794)

Our Ref.: C/EPLMG, M2573

11 April 2001

The Hon. Kenneth Ting Woo-shou,  
Chairman,  
LegCo Panel on Commerce and Industry  
Legislative Council Secretariat,  
3<sup>rd</sup> Floor, Citibank Tower,  
3 Garden Road,  
Central, Hong Kong.

Dear Mr. Ting,

### Intellectual Property (Miscellaneous Amendments) Ordinance 2000

We understand that the LegCo Panel on Commerce and Industry will be holding a special meeting on the Intellectual Property (Miscellaneous Amendments) Ordinance 2000 ("the Ordinance") on 12 April 2001.

The Hong Kong Society of Accountants would like to express its concern about the implications of the Ordinance and to suggest that there is an urgent need for clarification and guidance to be given by the Administration on its practical effects. We also believe that consideration should be given to amending the terms of the legislation given that it appears to have significant consequences that may not have been fully appreciated at the time of its passage through the Legislative Council.

In common with a number of other professional and business associations, and non-government organisations ("NGOs"), the Society operates through a network of committees which deliberate on specific issues before making recommendations to the Society's Council. Issues in which the Society has an interest are often covered in the media and as part of the process of keeping relevant committee members apprised of developments on which they may be asked to make decisions, we sometimes copy newspaper articles and other materials to those members. Further copies may also need to be made for Council members. We are concerned therefore that no agreed licensing arrangements are currently in place and that not all newspapers appear to have been represented at the discussions being convened by the Administration to try to set up such a regime. Thus it is uncertain whether reasonable and convenient arrangements will be introduced in the near future and whether any arrangements that may eventually be in place will cover all the news publications readily available and commonly referred to in Hong Kong. In the meanwhile we must either cease making copies or run the risk of committing a criminal offence under the Copyright Ordinance as amended. This places us, and no doubt many other similar organisations, in an invidious position. The present situation is detrimental to the Society's work as well as to the economy in general, particularly when Hong Kong is striving to present itself as a world-class city on the basis inter alia of the quality of our communications and the free flow of information that is enjoyed here.

Apart from this specific issue which needs to be resolved urgently, the Society has a more general concern arising from the legislation. As a body that regularly examines and comments on proposed legislation, consultation papers, etc. through the committee mechanism described above, we often have to copy correspondence from government departments and bureaux (including responses to our own representations), proposals, bills, new ordinances, and a range of other related materials. Government copyright is also protected under the Copyright Ordinance and it seems that following implementation of the Ordinance, we may be in breach of the legislation whenever we copy such materials to our committee members. Our committee members need to be able to see these materials and, in practice, need to have individual copies in order that the committee can consider them in detail in an efficient and effective manner. Under the circumstances, if we, and presumably other professional and business associations and NGOs, are to be able to adequately obtain and reflect the views of the constituencies that we represent, and to play an active part in the process of consultation, then the Administration should consider granting a general permission for non-commercial copying of materials issued by or in the name of the Government, in the context of consultation and debate on legislation and policy. Anything less than this would appear to leave the matter in a state of uncertainty and would impede the process of promoting community participation in the development of Hong Kong's legal and policy framework.

We hope that the Panel will be able to consider the Society's views at its meeting and obtain a clear commitment from the Administration to resolve these concerns urgently.

Yours sincerely,



PETER TISMAN  
DEPUTY DIRECTOR  
(PROFESSIONAL DEVELOPMENT)  
HONG KONG SOCIETY OF ACCOUNTANTS

PMT/ay

c.c. Mr. Eric Li



香港會計師公會

HONG KONG SOCIETY OF ACCOUNTANTS

(Incorporated by the Professional Accountants Ordinance, Cap. 50)

香港金鐘道八十九號力寶中心二座四樓

4th Floor, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong.

Tel: 2287 7228 Fax: 2865 6603 / 2865 6776 Website: <http://www.hksa.org.hk> E-mail: [hksa@hksa.org.hk](mailto:hksa@hksa.org.hk)

## Appendix 2

**By Fax and By Email**

**(2869 4420 / [laura\\_tsoi@cib.gov.hk](mailto:laura_tsoi@cib.gov.hk))**

Our Ref.: C/EPLM(31), M9007

31 December 2001

Commerce and Industry Bureau  
Government of the Hong Kong SAR  
Level 29  
One Pacific Place, 88 Queensway  
Hong Kong

Attn: Ms Laura Tsoi

Dear Sirs,

### Review of Certain Provisions of Copyright Ordinance

#### **A. BACKGROUND**

We refer to the Review of Certain Provisions of Copyright Ordinance Consultation Document ("Consultation Document").

Under the Intellectual Property (Miscellaneous Amendments) Ordinance 2000 (the "Amending Ordinance"), which came into effect on 1 April 2001, the criminalisation of the possession of a pirated copy of a copyright work other than for personal and domestic use targets acts of copyright piracy by business end-users. This measure addresses the perceived inadequacy under the then prevailing Copyright Ordinance whereby a person possessing an infringing copy of a copyright work would be prosecuted only if he was found to be "dealing in" the infringing copy.

To address public concerns that the new end-user criminal liability has hampered dissemination of information and teaching activities, the Copyright (Suspension of Amendments) Ordinance 2001 (the "Suspension Bill") was introduced to suspend the relevant provisions except as they apply to computer programs, movies, television dramas and musical recordings.

The Society welcomes the Administration's decision to consult the public widely with a view to formulating a long-term solution before the suspension expires in July 2002. Generally speaking we believe that any legislation should be targeted specifically to deal with what are generally accepted as being significant problem areas. It should avoid introducing a heavy-handed blanket criminalisation of other copyright infringements that, on the one hand, may have little or no material affect on copyright holders and, on the other, may impede the flow of information and, as a result, the process of learning and the quality of debate within the community. The imposition of a broad criminal liability for copyright infringements would serve only the interests of copyright holders without

- 1 -





attempting to find a reasonable balance between these and the wider interests of the community as a whole.

In addition, we have pointed out in submissions to the Legislative Council in relation to the Amending Ordinance and the subsequent Suspension Bill, that copyright also subsists in consultation papers, bills, ordinances, correspondence, and a range of other similar materials, in addition to newspaper commentaries. If any doubt remains about the ability of e.g. professional and trade bodies, lobby groups, even individual firms, to make a limited number of copies of these materials to facilitate consultation and discussion, then this will undermine the free exchange of opinion and ideas that is vital to Hong Kong's reputation as an international city.

Against the above background, we set out below the comments of our Legal Committee on the detailed proposals contained in the Consultation Document. The views of the Committee will be referred to the 15 January 2002 meeting of the Society's Council for approval. If any significant additional or alternative views are expressed by the Council, we will inform you as soon as possible thereafter.

## **B. THE SUBMISSION**

### **1. Criminal Provisions Related to End-User Piracy**

- (a) *Criminal sanction should not apply to the possession of an infringing copy of a copyright work in "business" activities of a non-profit-making nature.*

Since no commercial advantage or private financial gain is involved, the Committee considers that activities of non-profit-making organisations, such as educational and charitable organisations, should for the time being be treated on a similar basis to private and domestic purposes. We consider, therefore, that criminal sanctions should not apply to the possession of an infringing copy of a copyright work in "business" activities of a non-profit-making nature. If the situation changes in future and copyright holders can show that there are rampant infringements within the non-profit-making sector that clearly, demonstrably and substantially harm their interests, then the situation could be reviewed again.

- (b) *Employees in possession of an infringing copy supplied by the employer for use in business should not be criminally liable.*

Employees do not necessarily have any knowledge that an infringing act is being committed. Although sometimes they may personally harbour some suspicion, this would not constitute reasonable grounds for making employees criminally liable. Even where an employee possesses actual knowledge, he is unlikely to be in a position to prevent the infringing act from being committed and his only course of action may be to resign. Apart from the fact that this in itself may not exonerate him under the law, particularly where, say, the employee has a period of notice to serve and

the infringement continues during this period, there is also the fundamental question of whether an employee should be put into the position of having to take such extreme action, over what could well be a relatively minor issue. Where an employee is actually a director and decision-maker, then in an action against the company the veil of incorporation may in any event be lifted and the directors may also be held to be liable.

Copyright holders can always resort to any civil remedy that may be available in the circumstances of the case, if they believe that a case can clearly be made against a particular employee for infringing their copyright.

Therefore, the Committee is of the view that criminal sanction should not generally apply to employees for possession of an infringing copy supplied by the employer for use in business.

- (c) *End-user criminal liability should apply only to copyright works afflicted by rampant piracy.*

In determining the extent to which the interests of copyright holders should be protected by way of criminal sanction against end-users, due consideration should be given to the need to allow for reasonable dissemination of information and knowledge within the community. As indicated above, therefore, the Society takes the view that criminal sanctions against end-users should be introduced only where there is a serious piracy problem that substantially affects the interests of copyright holders.

- (d) *Certain acts of the end-user which infringe copyright but which do not give the end-user any commercial advantage or private financial gain, should be exempt from criminal liability.*

Certain acts, such as photocopying a newspaper article, or printing a picture downloaded from a website for archival purposes, without permission, generally do not conflict with a normal exploitation of the work by copyright owners or unreasonably prejudice their legitimate interests. This is where the issue of striking a reasonable balance that takes into account the needs of the community as a whole and of Hong Kong's overall interests becomes so important. To apply criminal sanction to such acts which give no commercial advantage or private financial gain to the end-user would appear to be disproportionate to the scale of copyright infringement involved. Accordingly, such acts should be exempt from criminal liability. In response to the argument that copyright holders are entitled to exercise their rights regardless of the scale of the infringement, it is of course always open to them to take civil action if they believe this to be necessary to protect legitimate and material interests.

- (e) *The expression "for the purpose of, in the course of, or in connection with, any trade or business" introduced by the Amending Ordinance has cast the criminal net too wide.*

Prior to its amendment, the Copyright Ordinance stipulated, inter alia, that an offence would be committed if a person possessed an infringing copy of a copyright work for the purpose of trade or business with a view to committing an infringing act. To avoid the phrase "for the purpose of trade or business" being narrowly interpreted to mean that an enterprise would commit an offence only if it was engaged in dealing in the infringing copy concerned, the Amending Ordinance replaced the phrase "for the purpose of trade or business" with "for the purpose of, in the course of, or in connection with, any trade or business" where it has appeared in the Copyright Ordinance.

The revised provisions extend the scope of the end-user criminal provisions to activities incidental to or marginally related to business. In so doing, we consider that the amendments have extended the reach of the criminal sanctions too far. However, if the words "in connection with" are deleted while the phrase "in the course of" is retained, it is not clear that the scope of the amendments will be confined significantly, as the latter phrase is also capable of a fairly wide interpretation. Accordingly, we would suggest that a broader review of the revised wording be conducted to ensure that the scope of the Ordinance is clearly known, understood and accepted.

2. Permitted Acts for Educational Purposes

- (a)&(b) *A flexible approach should be adopted for clarification of the meaning of "to a reasonable extent" and "passages" in sections 41 and 45 of the Copyright Ordinance.*

There are pros and cons in relation to both the statutory and non-statutory approaches. The statutory approach could introduce more certainty but, at the same time, as the different detailed arrangements in place overseas indicate, it can also be potentially arbitrary and inflexible. The non-statutory approach, on the other hand, could provide for greater flexibility but much would depend, firstly, on all the interested parties on each side of the fence arriving at a common view and, secondly, the ability of copyright holders and end-users to achieve a reasonable and mutually-acceptable position. In this respect, as not all copyright holders are represented by a single body, the non-statutory approach could result in a whole series of long-drawn-out negotiations. In addition, it is not made clear in the Consultation Document what status, if any, would be given to non-statutory guidelines under the law. In principle the objective should be to achieve a reasonable degree of certainty without introducing an arrangement that is overly rigid and unable to deal effectively with real practical circumstances. There are, however, a number of unanswered questions in relation to the

two approaches referred to in the Consultation Document and without knowing the answers to these, then we would find it difficult to come to a firm view one way or the other.

- (c) *The act of recording or copying permissible under s44 and s45 of the Copyright Ordinance should be permitted no matter licences under licensing schemes are available or not.*

Currently, the acts of recording by educational establishments of broadcasts and cable programmes, and of reprographic copying made by educational establishments of passages from published works, under s44 and s45 respectively of the Copyright Ordinance, are not permitted if licences under licensing schemes are available authorising the recording or copying in question, and the person making the copies knew or ought to have been aware of that fact. There seems to be no apparent reason for distinguishing these two acts from other acts that are also permitted in relation to copyright works under the Copyright Ordinance notwithstanding the subsistence of copyright, i.e. things done for the purpose of instruction or examination (s41); anthologies for educational use (s42); and performance, playing or showing work in the course of activities of educational establishments (s43), none of which are subject to the said condition.

We also hold the view that the existing carve-out presupposes an equality of bargaining power between the licensors and applicants for licences, which can thus provide a suitable environment to ensure that any licensing regime achieves a fair balance of interests and is flexible, efficient and effective. However, this assumption is not necessarily the case in practice. As noted at paragraph 7.3 of the Consultation Document: "A licensing body representing most or all of the authors in relation to a genre of copyright works is in a very strong position vis-à-vis prospective users in setting the terms of the licence."

Since the recording or copying in question does not conflict with a normal exploitation of the work by the copyright owners, or unreasonably prejudice their legitimate interests, for the sake of consistency we support the removal of the carve-out to reduce teachers' uncertainty and facilitate teaching.

- (d) *A new permitted act should be provided under the Copyright Ordinance to facilitate the uploading of copyright works to a school INTRANET for access within the school.*

In the spirit of providing for permitted acts in relation to copying a part of a work for educational purposes, a new permitted act should be introduced under the Copyright Ordinance, which takes account of recent technological developments, to facilitate the uploading of copyright works to a school INTRANET for access within the school.

3. Permitted Acts for Visually Impaired Persons

- (a) *A new permitted act should be provided for the transcribing of works in the printed format into Braille, large-print, talking or other specialised formats by non-profit-making bodies for the exclusive use of visually impaired persons where no such transcriptions are commercially available in Hong Kong within a reasonable time or at a reasonable price.*

Designated non-profit-making bodies are permitted under the Copyright Ordinance to make copies of television broadcasts or cable programmes for the purpose of providing people with a physical or mental disability with copies which are sub-titled or otherwise modified for their special needs. Therefore, transcriptions should similarly be permitted under the Copyright Ordinance, that are carried out by non-profit-making bodies for the exclusive use of visual impaired persons, where no such transcriptions are commercially available in Hong Kong within a reasonable time or at a reasonable price. This should be so particularly in view of the limited number of potential beneficiaries.

- (b) *The acts mentioned in paragraphs 3.1 and 3.2 of the Consultation Document should be permitted no matter a licensing scheme is available or not for authorising those acts.*

In line with the experience in other jurisdictions, e.g. the United States, Canada and Japan, as noted in the Consultation Document, and given also the issue of possible inequality of bargaining power (see 2(c) above) and the limited number of potential persons affected, the acts in question should be permitted no matter whether or not a licensing scheme is available for authorising those acts.

4. Permitted Acts Related to Free Public Showing or Playing of Broadcast or Cable Programme

- (a) *The statutory exemption in paragraph 4.2 of the Consultation Document should be extended to cover all underlying copyright works included in the broadcast or cable programme.*

The Copyright Ordinance provides that the showing or playing in public of a broadcast or cable programme (other than an encrypted programme) to an audience who has not paid for admission to the place where the broadcast or programme is shown or played, does not infringe any copyright in the broadcast or cable programme, or any sound recording or film included in it or infringe any right in relation to the performance included in the sound recording or film. However, this exemption does not extend to other underlying works such as the music and lyrics of a song included in the broadcast or cable programme.

To remedy the anomaly under the current regime, the said statutory exemption with respect to free public showing or playing of a broadcast or cable programme should also apply to all underlying copyright works included in the broadcast or cable programme.

- (b) *The exemption should be extended to cover all public places where the broadcast or cable programme is shown or played except where goods or services are supplied at prices which are substantially attributable to the facilities afforded for seeing or hearing the broadcast or programme.*

According to the Consultation Document, the statutory exemption with respect to the showing or playing in public of a broadcast or cable programme to an audience which has not paid for admission may be too restrictive. Based on this condition, for example, the showing of a television broadcast to customers in a restaurant, or the provision of a television set in a hotel room for the use of guests may not qualify for exemption.

In such cases where the admission charge (i.e. charge for food and service in a restaurant, and hotel room charge) is not substantially attributable to the facilities afforded for seeing or hearing the broadcast or programme, the showing or playing of the broadcast or programme does not conflict with a normal exploitation of the related works by the right holders, or unreasonably prejudice their legitimate interests. On the other hand, in situations where goods or services supplied at the premises in which the broadcast or cable programme is shown or played are charged at prices which are substantially attributable to the facilities provided for seeing or hearing the broadcast or programme, it is arguably justifiable for right holders to demand a royalty.

Therefore, we are of the view that the exemption with respect to the showing or playing in public of a broadcast or cable programme should apply to all public places where the programme is shown or played except where goods or services are supplied at prices which are substantially attributable to the facilities afforded for seeing or hearing the broadcast or programme. We note, however, that in practice this may not always be an easy distinction to draw

5. Parallel Importation of Copyright Works Other Than Computer Software

- (a) *The civil liability and criminal sanction against parallel importation of and subsequent dealing in all types of copyright work should be removed without exception.*

In considering the issue of whether to impose civil liability and criminal sanction against parallel importation and subsequent dealing in copyright works generally, it is important to balance the rights of the local copyright owners, exclusive licensees and sole distributors against the rights of

consumers. As noted in the Consultation Document, whilst the move to remove the restrictions on parallel importation for all types of copyright work may affect the interests of copyright owners, exclusive licensees and sole distributors, it would facilitate the free flow of goods, increase competition and the availability of products in the market, thus resulting in more choices and lower prices for consumers. In addition, liberalising parallel importation would also be in line with technological and commercial developments in relation to the Internet and e-commerce. The fact that the Administration has prepared the necessary legislative amendments for legalising parallel importation of computer software does lend some support to this approach.

We are therefore of the view that the civil liability and criminal sanctions against parallel importation and subsequent dealing in all types of copyright work should be removed. In principle, we consider that this should be without exception. However, provision could be made for exceptions where the copyright holder can argue specific and exceptional circumstances (e.g. if, for example, prices in an overseas market from which goods are sourced are artificially low because they are specifically mandated or limited by the relevant Government without any significant input from the owner of the intellectual property rights).

- (b) *If there should continue to be criminal sanction against parallel importation of and subsequent dealing in some types of copyright work, the current 18-month threshold should be reduced.*

As stated above, we believe that the restrictions on parallel importation should be lifted altogether. Reducing the threshold within which the existing sanctions would apply would at most be a second-best approach.

- (c) *The civil liability and criminal sanction imposed on end-users of parallel imported copies of copyright works in business should be removed.*

We reiterate our comments in 5(a) above in respect of the need to balance the rights of local copyright owners, etc. against the rights of consumers, and to keep abreast of technological and commercial developments in relation to the Internet and e-commerce. We believe, therefore, that the criminal and civil liabilities of end-users for using parallel imported copies of copyright works in business should be removed, whether or not parallel importation generally is liberalised.

## 6. Unauthorised Reception of Subscription Television Programmes

- (a) *Criminal sanction against fraudulent reception of subscription television programmes should not be introduced.*

As noted in the Consultation Document, the option of criminalising the fraudulent reception of subscription television programmes, which tackles

the problem at source, would have a strong deterrent effect. Also, criminal sanctions against fraudulent abstraction of electricity or fraudulent use of a public telephone with intent to avoid payment are provided for under the Theft Ordinance.

However, the Committee considers that, whilst the unauthorised reception of subscription television programmes may be a wrongdoing against the service provider, it should not be accorded the same gravity as the theft of utilities such as electricity, particularly where the reception is for private and domestic purposes. One significant difference is that a television signal will generally already be available from within the receiver's own private property, whereas electricity is likely to have to be tapped into from outside the user's property. The same is obviously true also of a public telephone. As noted in the Consultation Document, enforcement of any criminal sanction against unauthorised reception of subscription television would entail the use of intrusive powers of entry, which are not actively invoked in the three jurisdictions referred to, i.e. the United Kingdom, the United States and New Zealand, at least in respect of private and domestic premises. The Committee is therefore not convinced that imposing "end-user" criminal liability is appropriate for unauthorised reception of subscription television programmes.

- (b) *Civil remedy against fraudulent reception of subscription television programmes should be introduced.*

In view of our comments in 6(a) above, we believe that the introduction of a civil remedy is a more appropriate option than criminalising the fraudulent reception of subscription television programmes.

- (c) *Criminal sanction and civil remedy against the possession of an unauthorised decoder for commercial purposes should be introduced.*

According to the Consultation Document, introducing criminal sanctions and civil remedies against the possession of an unauthorised decoder for commercial purposes would be effective against fraudulent reception for commercial purposes. We believe that targeting commercial users in this way would generally be regarded as a more acceptable approach than criminalising fraudulent reception in domestic premises.

## 7. Licensing Bodies

- (a) *The Copyright Tribunal should not be replaced with an arbitration system to adjudicate disputes between copyright users and licensing bodies.*

As noted in the Consultation Document, the acknowledged problem of the substantial legal costs involved with the Copyright Tribunal proceedings cannot be avoided under an arbitration system. Rather than replacing the Copyright Tribunal with an arbitration system which is often expensive for



the parties to the arbitration, the Committee believes that the introduction of an summary procedure for Copyright Tribunal proceedings, under which no legal representation is allowed for cases involving an amount not exceeding a certain limit, would provide a more effective solution to the issue of legal costs.

- (b) *Licensing bodies should not be mandated to be registered and to publish their scales of royalty charges.*

According to the Consultation Document, there is the possibility that a mandatory system of registration of licensing bodies might conflict with Hong Kong's international obligation not to subject the exercise of copyright by the right holder to any formality. This issue needs to be examined. Furthermore, the substantial resources needed for managing a regulatory regime may not be commensurate with its potential benefits. The Committee does not see the need at this juncture to introduce a system of mandatory registration of licensing bodies, whereby all licensing bodies are required to publish their scale of charges.

We hope that you find our comments to be constructive. Should you have any comments on them, please do not hesitate either myself or John Tang, Assistant Director (Business and Practice) at the Society.

Yours faithfully,



PETER TISMAN  
DEPUTY DIRECTOR  
(BUSINESS & PRACTICE)  
HONG KONG SOCIETY OF ACCOUNTANTS

PMT/JT/ay



香港會計師公會

HONG KONG SOCIETY OF ACCOUNTANTS

(Incorporated by the Professional Accountants Ordinance, Cap. 50)

香港金鐘道八十九號力寶中心二座四樓

4th Floor, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong.

Tel: 2287 7228 Fax: 2865 6603 / 2865 6776 Website: <http://www.hksa.org.hk> E-mail: [hksa@hksa.org.hk](mailto:hksa@hksa.org.hk)

## Appendix 3

### BY FAX AND BY POST

(2509 9688)

Our Ref.: C/EPLM(31), M13809

16 August 2002

Hon. Sin Chung-kai,  
Chairman of the Bills Committee,  
Room 601, 6/F,  
Citibank Tower,  
3 Garden Road,  
Central, Hong Kong.

Dear Sir,

### Copyright (Amendment) Bill 2001

We write in reponse to the letter dated 16 July 2002 from the Bills Committee inviting our views on the Copyright (Amendment) Bill 2001 (the "Bill"), which proposes to remove the civil and criminal liabilities relating to the parallel importation of, and subsequent dealings in, computer software under the Copyright Ordinance.

The Society would like to express its support for the initiative on the part of the Administration to liberalise the current restrictions on the parallel importation of computer software by removing the civil and criminal liabilities in relation to this activity.

In our comments on the Consultation Document on The Review of Certain Provisions of Copyright Ordinance, issued by the Commerce and Industry Bureau in October 2001, we expressed the view generally that civil liability and criminal sanctions against parallel importation of, and subsequent dealing in, all types of copyright work should in principle be removed, subject to certain possible limited exceptions (see our response to Question (a) in paragraph 5.14 of the Consultation Document, extracted at the Appendix).

We note that the Administration already indicated in the Consultation Document that there was overwhelming public support for legalising the parallel importation of computer software and that it intended to legislate separately on this matter. While the present Bill appears to fulfil this commitment, its scope is thus fairly limited. It does not deal with the various other forms of copyright infringements discussed in the Consultation Document and the surrounding issues, including such matters as the civil and criminal liabilities imposed on business end-users, as opposed to importers, of parallel imported copies of other copyright works, as well as copyright infringements unrelated to parallel importation.

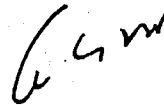
With passage of the Copyright (Suspension of Amendments) Ordinance 2001 (Amendment) Notice 2002, the application of the Copyright (Suspension of Amendments) Ordinance has been extended from 31 July 2002 until 31 July 2003. Although this means that all the other provisions introduced by the Intellectual Property (Miscellaneous Amendments) Ordinance 2000, i.e. those unaffected by the Bill, that impose end-user criminal liability on persons who knowingly possess an infringing copy of a copyright work for the purpose of, in the course of, or in connection with, any



trade or business, will remain suspended for a further year, in giving support to the present Bill, the Society would also suggest that action be taken expeditiously to resolve the continuing uncertainty over the long-term position in relation to criminal liability for these various other forms of copyright infringements.

We believe our comments to be self-explanatory and therefore respectfully decline the invitation to make oral representations to the Bills Committee at its meeting to be held on 16 September 2002. However, if you have any questions on this submission, please feel free to contact John Tang, our Assistant Director (Business & Practice) at 2287 7006.

Yours faithfully,



LEE KAI-FAT  
REGISTRAR & SECRETARY GENERAL

PMT/JT/ay  
Encls.

c.c. Commerce and Industry Bureau (Attn: Ms. Laura Tsoi)  
LegCo Panel on Commerce and Industry (Attn: Ms. Connie Szeto)

## APPENDIX

### 5. Parallel Importation of Copyright Works Other Than Computer Software

- (a) *The civil liability and criminal sanction against parallel importation of and subsequent dealing in all types of copyright work should be removed without exception.*

In considering the issue of whether to impose civil liability and criminal sanction against parallel importation and subsequent dealing in copyright works generally, it is important to balance the rights of the local copyright owners, exclusive licensees and sole distributors against the rights of consumers. As noted in the Consultation Document, whilst the move to remove the restrictions on parallel importation for all types of copyright work may affect the interests of copyright owners, exclusive licensees and sole distributors, it would facilitate the free flow of goods, increase competition and the availability of products in the market, thus resulting in more choices and lower prices for consumers. In addition, liberalising parallel importation would also be line with technological and commercial developments in relation to the Internet and e-commerce. The fact that the Administration has prepared the necessary legislative amendments for legalising parallel importation of computer software does lend some support to this approach.

We are therefore of the view that the civil liability and criminal sanctions against parallel importation and subsequent dealing in all types of copyright work should be removed. In principle, we consider that this should be without exception. However, provision could be made for exceptions where the copyright holder can argue specific and exceptional circumstances (e.g. if, for example, prices in an overseas market from which goods are sourced are artificially low because they are specifically mandated or limited by the relevant Government without any significant input from the owner of the intellectual property rights).